

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 708/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 709/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** ..... 3
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 710/2000, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2000, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** ..... 8
- Komission asetus (EY) N:o 711/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, asetuksen (EY) N:o 2198/98 muuttamisesta ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämän ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 5 050 256 tonniin ..... 10
- Komission asetus (EY) N:o 712/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, asetuksen (EY) N:o 500/2000 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun nostamisesta 200 000 tonniin Espanjan interventioelimen hallussaan pitämän ohramäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla ..... 12
- Komission asetus (EY) N:o 713/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, asetuksen (EY) N:o 2079/1999 muuttamisesta ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämän rukiin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 1 900 304 tonniin ..... 13
- Komission asetus (EY) N:o 714/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, maito- ja maitotuotealan vientitukien muuttamisesta ..... 15
- Komission asetus (EY) N:o 715/2000, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta ..... 22
- ★ **Neuvoston direktiivi 2000/17/EY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2000, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta — Itävallan tasavallalle ja Portugalin tasavallalle myönnettyt siirtymäsäännökset** ..... 24

**Komissio**

2000/264/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 14 päivänä maaliskuuta 2000, luettelosta rakennerahastojen tavoite 2 -alueista Espanjassa kaudella 2000—2006 (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 571)** ..... 26
- 

**Oikaisuja**

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 705/2000, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2000, Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta (EYVL L 83, 4.4.2000) ..... 47

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 708/2000,  
annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän  
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21  
päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY)  
N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna  
asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1  
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kier-  
roksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten  
mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden  
tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määritel-  
tävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiin-  
teät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä  
esitetyle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin  
kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merki-  
tyllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä huhtikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	147,5
	204	96,9
	624	194,5
	999	146,3
0707 00 05	052	113,0
	068	127,3
	628	149,6
	999	130,0
0709 90 70	052	80,7
	204	67,1
	999	73,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	73,1
	204	35,1
	212	52,1
	220	28,7
	624	55,0
	999	48,8
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	220	72,1
	600	74,1
	999	60,5
	388	97,4
	400	94,3
	404	97,5
	508	79,1
	512	87,1
	528	78,8
	720	66,3
	804	106,3
0808 20 50	999	88,3
	388	73,0
	512	86,8
	528	74,5
	720	107,7
	999	85,5

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 709/2000,  
annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,  
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä  
tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston  
asetuksen (ETY) N:o 2658/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi  
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2626/1999<sup>(2)</sup>, ja  
erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Mainitun asetuksen liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoa ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokiteltava 2 sarakkeen CN-koodeihin 3 sarakkeesta ilmenevin perustein.
- (4) Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkastukseen ja yhteisön valvontaan etu- ja jälkikäteen yhteisöön tuonnin, on asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin,

jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(3)</sup> 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 955/1999<sup>(4)</sup>, 60 päivän ajan.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksinomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Liitteenä olevan taulukon 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon 2 sarakkeen CN-koodeihin.

*2 artikla*

Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkastukseen ja yhteisön valvontaan etu- ja jälkikäteen yhteisöön tuonnin, voidaan jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä 60 päivän ajan.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Frederik BOLKESTEIN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EYVL L 321, 14.12.1999, s. 3.

<sup>(3)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.  
<sup>(4)</sup> EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1.

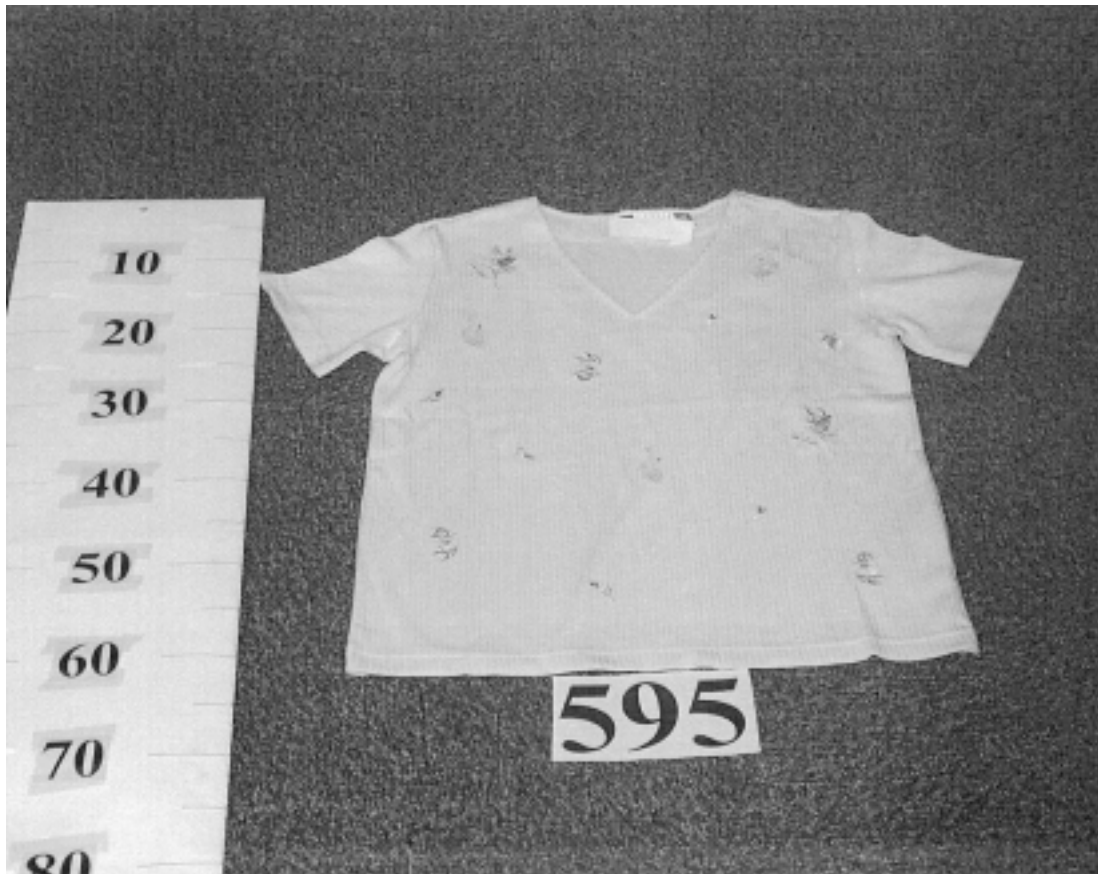
## LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>1. Yksivärinen neulevaate (95 % puuvillaa ja 5 % elastaania), jonka neuloksessa on joka suuntaan enemmän kuin 10 silmukkaa lineaarisella senttimetrillä laskettuna alalta, jonka suuruus on vähintään 10 cm × 10 cm. Vaate on leikkaukseltaan suora, se on tarkoitettu peittämään ylävartalo vyötärön alapuolelle asti (59 cm) ja siinä on ainoastaan yksi lyhyt hiha</p> <p>Vaatteessa on epäsymmetrinen ja erittäin syvään uurrettu pääntie, jossa ei ole halkiota</p> <p>Vaatteen etupuolella on koruommelta pääntiessä ja hihassa</p> <p>Vaatteen pääntiehen ja hihansuuhun on ommeltu kiinni kudotut kangaskaistaleet ja helma on päärmätty</p> <p>(Pusero)</p> <p>(Katso valokuva n:o 593) (*)</p>	6106 10 00	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 61 ryhmän 4 huomautuksen sekä CN-koodien 6106 ja 6106 10 00 nimiketekstien mukaan</p> <p>Katso myös yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset, puseroita koskeva nimike 6106</p> <p>Kyseinen vaate on luokiteltava puseroksi sen leikkauksen ja erittäin syvään uurrettun pääntien vuoksi</p>
<p>2. Yksivärinen neulevaate (100 % puuvillaa) pak-susta neuloksesta, jonka pintaan muodostuu pystysuoria vakoja. Vaate on leikkaukseltaan suora, se on tarkoitettu peittämään ylävartalo vyötärön alapuolelle asti (62 cm) ja siinä on lyhyet hihat</p> <p>Vaatteessa on halkioton V:n muotoinen pääntie ja etupuolella koruommelta</p> <p>Vaatteen pääntie, helma ja hihansuut on päärmätty</p> <p>(Pujopaidan kaltainen vaate)</p> <p>(Katso valokuva n:o 595) (*)</p>	6110 20 99	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 6110, 6110 20 ja 6110 20 99 nimiketekstien mukaan</p> <p>Katso myös nimikettä 6110 koskevat yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset</p> <p>Kun otetaan huomioon vaateen yleinen ulkonäkö sekä valmistuksessa käytetyn neuloksen ominaisuudet, on vaate luokiteltava pujopaidan kaltaisena vaatteena</p>
<p>3. Monivärinen vaate, joka on tehty tekokuidusta valmistetusta samettineuloksesta (80 % viskoosia ja 20 % polyesteriä), jossa on joka suuntaan enemmän kuin 10 silmukkaa lineaarisella senttimetrillä laskettuna alalta, jonka suuruus on vähintään 10 cm × 10 cm</p> <p>Vaate on leikkaukseltaan vartalonmyötäinen ja se peittää ylävartalon vyötärön alapuolelle saakka</p> <p>Vaatteessa on ihonmyötäiset pitkät hihat, pyöreä halkioton pääntie ja koristekuvio edessä</p> <p>Sen pääntiehen ja hihansuihin on ommeltu joustokaistale ja helmassa on päärme</p> <p>(Pujopaidan kaltainen vaate)</p> <p>(Katso valokuva n:o 585) (*)</p>	6110 30 99	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 61 ryhmän 1 huomautuksen ja 9 huomautuksen toisen kappaleen sekä CN-koodien 6110, 6110 30 ja 6110 30 99 nimiketekstien mukaan</p> <p>Katso myös nimikettä 6109 koskevat harmonoidun järjestelmän selitykset ja nimikettä 6110 koskevan yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset</p> <p>Kun otetaan huomioon se, että vaatteessa ei ole sulkemisvälineitä, ei sitä voida luokitella nimikkeen 6106 puserona</p>

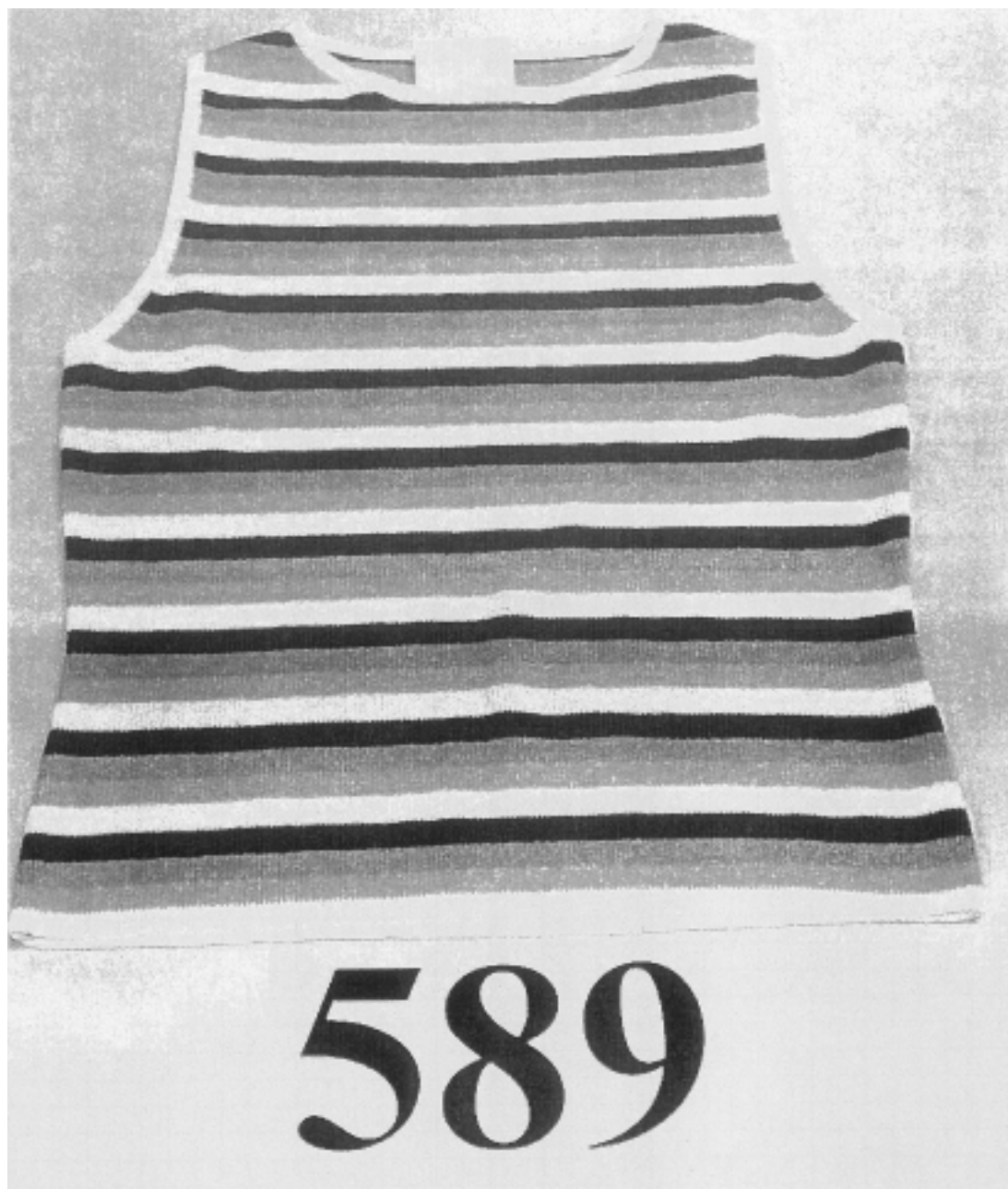
Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>4. Raidallinen vartalonmyötäinen neulevaate (paksuus 1,5 mm, 70 % akryyliä, 30 % polyesteriä). Vaate on tarkoitettu peittämään ylävartalo vyötärölle saakka (51 cm), se on hihaton ja valmistettu pystysuorasta joustinneuloksesta</p> <p>Vaatteessa on pyöreä, halkioton pääntie ja sen pääntiehen ja hihanaukkoihin on ommeltu joustokaistale</p> <p>(Pujopaidan kaltainen vaate)</p> <p>(Katso valokuva n:o 589) (*)</p>	6110 30 99	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 61 ryhmän 1 huomautuksen ja 9 huomautuksen toisen kappaleen sekä CN-koodien 6110, 6110 30 ja 6110 30 99 nimiketeksien mukaan</p> <p>Katso myös nimikettä 6110 koskevat yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset</p> <p>Kun otetaan huomioon vaateen paino ja kankaan paksuus, sitä ei voida luokitella nimikkeen 6109 aluspaitana tai sen kaltaisena paitana</p>

(\*) Valokuvat ovat ainoastaan ohjeellisia









**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 710/2000,  
annettu 3 päivänä huhtikuuta 2000,  
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 254/2000<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Mainitun asetuksen liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokiteltava 2 sarakkeen CN-koodeihin 3 sarakkeesta ilmenevin perustein.
- (4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuk-

sella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston ja Euroopan parlamentin asetuksella (EY) N:o 955/1999<sup>(4)</sup>, 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Liitteenä olevan taulukon 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon 2 sarakkeen CN-koodeihin.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Frederik BOLKESTEIN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EYVL L 28, 3.2.2000, s. 16.

<sup>(3)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.  
<sup>(4)</sup> EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1.

## LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>1. Kypsytetty (noin 4 viikkoa), vaaleankeltainen, reiätön cheddar-tyyppinen juusto, jolla on seuraavat analyttiset ominaisuudet (painoprosentteina):</p> <p>— kuiva-aine: 63  — kuiva-aineen rasvapitoisuus: 51,2  — proteiineja koko aineesta: 24  — rasvattoman aineen vesipitoisuus: 54,6</p>	0406 90 21	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 0406, 0406 90 ja 0406 90 21 nimiketektien mukaan.</p> <p>Tuote, jolla on cheddar-juuston ominaisuudet luokitellaan kypsytyksajan pituudesta riippumatta CN-nimikkeeseen 0406 90 21.</p>
<p>2. <i>Citrus latifolia</i> (persianlimetti): ohutkuoriset limetit, joiden väri vaihtelee tummanvihreästä vaaleankeltaiseen ja joiden ominaisuus ja -maku on hapan. Ne ovat lähes siemenittömiä, muodoltaan soikeita ja painavat tavallisesti 70—120 g.</p>	0805 90 00	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 0805 ja 0805 90 00 nimiketektien mukaan.</p> <p><i>Citrus latifolia</i> -limetit ovat eri lajia kuin CN-nimikkeeseen 0805 30 90 kuuluvat <i>Citrus aurantifolia</i> -limetit.</p>
<p>3. Katkarapulastut kovina, läpikuultavina lastuina, jotka on osittain kypsennetty höyryssä ja kuivattu uunissa. Lastut on valmistettu tärkkelyksestä, vedestä, suolasta, sokerista (noin 4 %), katkaravuista (noin 5 %) ja ne sisältävät arominvahvennetta.</p> <p>Tuote on valmista syötäväksi vasta öljyssä tai rasvassa uppoaistamisen jälkeen.</p>	1905 90 60	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 1905, 1905 90 ja 1905 90 60 nimiketektien mukaan.</p> <p>Lämpökäsittely on osittaista kypsentämistä, joten tuotetta ei voida luokitella CN-nimikkeeseen 1901 (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 1901, kohdan II poikkeus e).</p> <p>Koska tuotteeseen on lisätty sokeria ja katkarapua, sillä ei ole enää CN-nimikkeeseen 1905 90 20 kuuluvien tuotteiden luonnetta.</p>
<p>4. Kokonaan maitohappokäyneet, suolaveteen upotetut kurkut. Suolaveden suolapitoisuus on 8,4 painoprosenttia ja maitohappopitoisuus 1 painoprosentti. Kurkkuja käytetään pikkelseiksi kutsuttujen tuotteiden valmistukseen.</p>	2005 90 80	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 2005, 2005 90 ja 2005 90 80 nimiketektien mukaan.</p> <p>Kurkut, jotka ovat kokonaan maitohappokäyneet, eivät kuulu nimikkeeseen 0711 riippumatta suolaveden suolapitoisuudesta (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimikkeeseen 0711 viimeinen kappale ja yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset, CN-nimikkeeseen 0711 40 00 viimeinen kappale).</p>

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 711/2000,****annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,****asetuksen (EY) N:o 2198/98 muuttamisesta ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämän ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 5 050 256 tonniin**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 39/1999<sup>(4)</sup>, vahvistetaan interventioelinten hallussa olevien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.
- (2) Komission asetuksella (EY) N:o 2198/98<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 340/2000<sup>(6)</sup>, avataan pysyvä tarjouskilpailu Saksan interventioelimen hallussaan pitämän 4 550 068 ohratonnin viemiseksi. Saksa on ilmoittanut komissiolle interventioelimensä aikomuksesta lisätä 500 188 tonnilla vientiä varten tarjouskilpailutettavaa määrää. Saksan interventioelimen hallussaan pitämän ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena oleva kokonaismäärä olisi nostettava 5 050 256 tonniin.
- (3) Tarjouskilpailutettavien määrien kasvun perusteella vaikuttaa tarpeelliselta muuttaa alueiden ja varastoitujen

määrien luetteloa. Olisi muutettava erityisesti asetuksen (EY) N:o 2198/98 liitettä I.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 2198/98 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*"2 artikla*

1. Tarjouskilpailu koskee kolmansiin maihin vietävän 5 050 256 ohratonnin enimmäismäärää, lukuun ottamatta Amerikan yhdysvaltoja, Kanadaa ja Meksikoa.

2. Alueet, joissa 5 050 256 tonnia ohraa on varastoituna, mainitaan liitteessä I."

2. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.

<sup>(4)</sup> EYVL L 5, 9.1.1999, s. 64.

<sup>(5)</sup> EYVL L 277, 14.10.1998, s. 9.

<sup>(6)</sup> EYVL L 43, 16.2.2000, s. 17.

## LIITE

## "LIITE I

(tonneina)

Varastointipaikka	Määrät
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	1 498 782
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	365 798
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	1 488 003
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	1 697 673"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 712/2000,****annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,****asetuksen (EY) N:o 500/2000 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun nostamisesta 200 000 tonniin Espanjan interventioelimen hallussaan pitämän ohramäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 39/1999 <sup>(4)</sup>, vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 500/2000 <sup>(5)</sup> on avattu pysyvä tarjouskilpailu Espanjan interventioelimen pitämisen 100 000 tonnin suuruisen ohramäärän uudelleen myymiseksi sisämarkkinoilla.

(3) Nykyisessä markkinatilanteessa Espanjan interventioelimen hallussa olevien viljatuotteiden sisämarkkinoille myytäväksi asetettava ohramäärä tulisi nostaa 200 000 tonniin.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 500/2000 1 artiklassa kohta: "100 000 tonnia" seuraavasti: "200 000 tonnia".

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.

<sup>(4)</sup> EYVL L 5, 9.1.1999, s. 64.

<sup>(5)</sup> EYVL L 61, 8.3.2000, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 713/2000,****annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,****asetuksen (EY) N:o 2079/1999 muuttamisesta ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämän rukiin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 1 900 304 tonniin**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 39/1999 <sup>(4)</sup>, vahvistetaan interventioelinten hallussa olevien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.
- (2) Komission asetuksella (EY) N:o 2079/1999 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 406/2000 <sup>(6)</sup>, avataan pysyvä tarjouskilpailu Saksan interventioelimen hallussaan pitämän 1 700 029 ruis-tonnin viemiseksi. Saksa on ilmoittanut komissiolle interventioelimensä aikomuksesta lisätä 200 275 tonnilla vientiä varten tarjouskilpailutettavaa määrää. Saksan interventioelimen hallussaan pitämän rukiin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena oleva kokonaismäärä olisi nostettava 1 900 304 tonniin.
- (3) Tarjouskilpailutettavien määrien kasvun perusteella vaikuttaa tarpeelliselta muuttaa alueiden ja varastoitujen

määrien luetteloa. Olisi muutettava erityisesti asetuksen (EY) N:o 2079/1999 liitettä I.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 2079/1999 seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*"2 artikla*

1. Tarjouskilpailu koskee enintään 1 900 304:ää ruis-tonnia, joka viedään kaikkiin kolmansiin maihin.

2. Alueet, joissa 1 900 304 tonnia ruista on varastoituna, mainitaan liitteessä I."

- 2) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.

<sup>(4)</sup> EYVL L 5, 9.1.1999, s. 64.

<sup>(5)</sup> EYVL L 256, 1.10.1999, s. 39.

<sup>(6)</sup> EYVL L 51, 24.2.2000, s. 11.

## LIITE

## "LIITE I

(tonneina)

Varastointipaikka	Määrät
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	219 110
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	8 032
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	1 237 734
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	435 428"



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 714/2000,  
annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,  
maito- ja maitotuotealan vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-  
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston  
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 31 artiklan  
3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Maito- ja maitotuotealan vientituet vahvistetaan komis-  
sion asetuksessa (EY) N:o 572/2000 <sup>(2)</sup>.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 572/2000 mainittujen yksityiskoh-  
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä  
oleviin tietoihin seuraa, että tämän asetuksen liitteessä

mainittujen tuotteiden vientituet olisi muutettava  
mainitun liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 572/2000 liitteessä sellaisenaan  
vietäville tuotteille vahvistetut asetuksen (EY) N:o 1255/1999  
31 artiklassa tarkoitetut tämän asetuksen liitteessä mainittujen  
tuotteiden vientituet siinä esitettyjen määrien mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä huhtikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 69, 17.3.2000, s. 9.

## LIITE

## maito- ja maitotuotealan vientitukien muuttamisesta 4 päivänä huhtikuuta 2000 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	123,90
	***	—	0402 21 99 9100	+	93,60
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	94,30
	***	—	0402 21 99 9300	+	95,40
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	102,00
	***	—	0402 21 99 9500	+	104,30
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	113,00
	***	—	0402 21 99 9700	+	118,10
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	123,90
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,7220
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	0,8200
	***	—	0402 29 15 9500	+	0,8640
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	0,9300
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,7220
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	0,8200
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	0,8640
	***	—	0402 29 19 9900	+	0,9300
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	0,9360
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,0200
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	0,9360
	***	—	0402 29 99 9500	+	1,0200
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	72,20	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	72,20	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,7220	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,7220	0402 99 11 9310	+	0,2689
0402 21 11 9200	+	72,20	0402 99 11 9330	+	0,3228
0402 21 11 9300	+	82,00	0402 99 11 9350	+	0,4291
0402 21 11 9500	+	86,40	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	93,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	72,20	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	82,00	0402 99 19 9310	+	0,2689
0402 21 19 9500	+	86,40	0402 99 19 9330	+	0,3228
0402 21 19 9900	+	93,00	0402 99 19 9350	+	0,4291
0402 21 91 9100	+	93,60	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	94,30	0402 99 31 9150	+	0,4467
0402 21 91 9300	+	95,40	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	102,00	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	104,30	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	113,00	0402 99 39 9150	+	0,4467
0402 21 91 9700	+	118,10	0402 99 39 9300	+	0,3832

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	118,10
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	123,90
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,7220
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2689
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,7220
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	0,8200
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,8640
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	0,9300
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	71,00	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	71,00	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	81,20	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	85,60	0404 90 83 9931	+	0,2689
0403 90 13 9900	+	92,10	0404 90 83 9933	+	0,3228
0403 90 19 9000	+	92,80	0404 90 83 9935	+	0,4291
0403 90 31 9000	+	0,7100	0404 90 83 9937	+	0,4467
0403 90 33 9200	+	0,7100	0404 90 89 9130	+	0,9360
0403 90 33 9300	+	0,8120	0404 90 89 9150	+	1,0200
0403 90 33 9500	+	0,8560	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	0,9210	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	0,9280	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	64,80	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	64,80	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	64,80	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	64,80	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	72,20	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		097	37,68
0404 90 23 9120	+	72,20		098	37,68
0404 90 23 9130	+	82,00		400	21,50
0404 90 23 9140	+	86,40		***	37,68
0404 90 23 9150	+	93,00	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9911	+	—		039	—
0404 90 23 9913	+	—		097	35,05
0404 90 23 9915	+	—		098	35,05
0404 90 23 9917	+	—		400	14,40
0404 90 23 9919	+	—		***	35,05
0404 90 23 9931	+	11,31		037	—
0404 90 23 9933	+	13,85	0406 10 20 9300	039	—
0404 90 23 9935	+	16,84		097	15,39
0404 90 23 9937	+	19,91		098	15,39
0404 90 23 9939	+	20,81		400	7,360
0404 90 29 9110	+	93,60		***	15,39
0404 90 29 9115	+	94,30			
0404 90 29 9120	+	95,40			
0404 90 29 9130	+	102,00			
0404 90 29 9135	+	104,30			
0404 90 29 9150	+	113,00			

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990 0406 30 31 9710	+	—	
	039	—		037	—	
	097	51,11		039	—	
	098	51,11		097	17,88	
	400	29,10		098	9,536	
	***	51,11		400	7,850	
0406 10 20 9620	037	—	0406 30 31 9730	***	17,88	
	039	—		037	—	
	097	51,83		039	—	
	098	51,83		097	26,24	
	400	29,50		098	13,99	
	***	51,83		400	11,50	
0406 10 20 9630	037	—	0406 30 31 9910	***	26,24	
	039	—		037	—	
	097	57,86		039	—	
	098	57,86		097	17,88	
	400	33,00		098	9,536	
	***	57,86		400	7,850	
0406 10 20 9640	037	—	0406 30 31 9930	***	17,88	
	039	—		037	—	
	097	85,03		039	—	
	098	85,03		097	26,24	
	400	45,40		098	13,99	
	***	85,03		400	11,50	
0406 10 20 9650	037	—	0406 30 31 9950	***	26,24	
	039	—		037	—	
	097	70,86		039	—	
	098	70,86		097	38,17	
	400	23,90		098	20,36	
	***	70,86		400	16,70	
0406 10 20 9660	+	—	0406 30 39 9500	***	38,17	
0406 10 20 9830	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	097	26,28		097	26,24	
	098	26,28		098	13,99	
	400	12,60		400	11,50	
0406 10 20 9850	***	26,28	0406 30 39 9700	***	26,24	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	097	31,87		097	38,17	
	098	31,87		098	20,36	
	400	15,20		400	16,70	
0406 10 20 9870	***	31,87	0406 30 39 9930	***	38,17	
	0406 10 20 9900	+		—	037	—
	0406 20 90 9100	+		—	039	—
	0406 20 90 9913	037		—	097	38,17
		039		—	098	20,36
		097		58,77	400	16,70
0406 20 90 9915	098	58,77	0406 30 39 9950	***	38,17	
	400	29,70		037	—	
	***	58,77		039	—	
	037	—		097	43,16	
	039	—		098	23,02	
	097	77,56		400	19,90	
0406 20 90 9917	098	77,56	0406 30 90 9000	***	43,16	
	400	39,60		037	—	
	***	77,56		039	—	
	037	—		097	45,28	
	039	—		098	24,15	
	097	82,41		400	19,90	
0406 20 90 9919	098	82,41	0406 40 50 9000	***	45,28	
	400	42,10		037	—	
	***	82,41		039	—	
	037	—		097	90,00	
	039	—		098	90,00	
	097	92,10		400	31,00	
	098	92,10	***	90,00		
	400	47,00				
	***	92,10				

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	097	92,42		097	78,66
	098	92,42		098	68,98
	400	31,00		400	18,80
	***	92,42		***	78,66
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	33,29
	039	—		039	33,29
	097	116,37		097	121,56
	098	101,62		098	105,71
	400	56,60		400	57,70
	***	116,37		***	121,56
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	121,56
	098	105,01		098	105,71
	400	58,40		400	37,80
	***	120,25		***	121,56
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	116,37
	098	105,01		098	101,62
	400	58,40		400	56,60
	***	120,25		***	116,37
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	47,01
	039	—		039	47,01
	097	117,54		097	129,64
	098	102,90		098	112,00
	400	41,90		400	53,80
	***	117,54		***	129,64
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	42,83
	039	—		039	42,83
	097	103,92		097	128,55
	098	90,36		098	111,41
	400	17,50		400	60,10
	***	103,92		***	128,55
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	34,22
	039	—		039	34,22
	097	102,80		097	124,18
	098	89,77		098	107,11
	400	19,90		400	46,00
	***	102,80		***	124,18
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	097	93,10	039	—	
	098	81,30	097	124,18	
	400	17,50	098	107,11	
	***	93,10	400	46,00	
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 73 9900	***	124,18
	039	—		037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	106,91
	400	24,00		098	93,28
	***	85,71		400	49,50
0406 90 33 9119	037	—	0406 90 75 9900	***	106,91
	039	—		037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	108,07
	400	24,00		098	93,90
	***	85,71		400	20,90
0406 90 33 9919	037	—	0406 90 76 9300	***	108,07
	039	—		037	—
	097	78,60		039	—
	098	68,29		097	96,98
	400	19,10		098	84,68
	***	78,60		400	18,90
			***	96,98	

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—	
	039	—		0406 90 86 9100	+	—
	097	108,62		0406 90 86 9200	037	—
	098	94,85			039	—
	400	21,80			097	102,23
	***	108,62			098	86,17
0406 90 76 9500	037	—	0406 90 86 9300	400	26,00	
	039	—		***	102,23	
	097	102,45		037	—	
	098	90,24		039	—	
	400	21,80		097	103,32	
	***	102,45		098	87,41	
0406 90 78 9100	037	—	0406 90 86 9400	400	28,50	
	039	—		***	103,32	
	097	102,26		037	—	
	098	87,50		039	—	
	400	17,10		097	108,62	
	***	102,26		098	92,87	
0406 90 78 9300	037	—	0406 90 86 9900	400	32,20	
	039	—		***	108,62	
	097	105,98		037	—	
	098	92,78		039	—	
	400	18,90		097	117,90	
	***	105,98		098	102,43	
0406 90 78 9500	037	—	0406 90 87 9100	400	37,80	
	039	—		***	117,90	
	097	104,35		+	—	
	098	91,91		0406 90 87 9200	037	—
	400	21,80			039	—
	***	104,35			097	85,19
0406 90 79 9900	037	—	0406 90 87 9300	098	71,81	
	039	—		400	23,30	
	097	86,27		***	85,19	
	098	75,02		037	—	
	400	18,10		039	—	
	***	86,27		097	94,89	
0406 90 81 9900	037	—	0406 90 87 9400	098	80,27	
	039	—		400	26,30	
	097	108,62		***	94,89	
	098	94,85		037	—	
	400	44,80		039	—	
	***	108,62		097	96,33	
0406 90 85 9910	037	33,32	0406 90 87 9951	098	82,36	
	039	33,32		400	28,80	
	097	117,90		***	96,33	
	098	102,43		037	—	
	400	55,70		039	—	
	***	117,90		097	106,68	
0406 90 85 9991	037	—	0406 90 87 9971	098	93,15	
	039	—		400	39,70	
	097	117,90		***	106,68	
	098	102,43		037	—	
	400	37,80		039	—	
	***	117,90		097	106,68	
0406 90 85 9995	037	—	0406 90 87 9972	098	93,15	
	039	—		400	32,30	
	097	108,07		***	106,68	
	098	93,90		097	45,63	
	400	19,90		098	39,68	
	***	108,07		400	12,80	
			***	45,63		

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	097	104,74	2309 10 19 9300	+	—
	098	91,46	2309 10 19 9400	+	—
	400	22,60	2309 10 19 9500	+	—
	***	104,74	2309 10 19 9600	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9700	+	—
	039	—	2309 10 19 9800	+	—
	097	113,19	2309 10 70 9010	+	—
	098	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
	400	22,60	2309 10 70 9200	+	18,47
	***	113,19	2309 10 70 9300	+	23,09
0406 90 87 9975	037	—	2309 10 70 9500	+	27,70
	039	—	2309 10 70 9600	+	32,32
	097	114,45	2309 10 70 9700	+	36,94
	098	101,25	2309 10 70 9800	+	40,63
	400	30,00	2309 90 35 9010	+	—
	***	114,45	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 87 9979	037	—	2309 90 35 9200	+	—
	039	—	2309 90 35 9300	+	—
	097	103,92	2309 90 35 9400	+	—
	098	90,36	2309 90 35 9500	+	—
	400	22,60	2309 90 35 9700	+	—
	***	103,92	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	097	83,50	2309 90 39 9400	+	—
	098	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	28,50	2309 90 39 9600	+	—
	***	83,50	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(\*) Määräpaikkaa koskevat koodinumerot esitetään komission asetuksen (EY) N:o 2543/1999 liitteessä (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46).

Kuitenkin

— koodiin "097" sisältyvät kaikki määräpaikkakoodit 072—083;

— koodiin "098" sisältyvät kaikki määräpaikkakoodit 053—070 ja 091—096;

— "970" viittaa komission asetuksen (ETY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 36 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa ja 44 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun vientiin.

Kun on kyse muusta kuin kullekin "tuotekoodille" ilmoitetusta määräpaikasta, sovellettava tuen määrä ilmoitetaan merkinnällä \*\*\*.

Merkinnällä "+" ilmoitetaan, että tuen määrää sovelletaan mihin tahansa muuhun kuin 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuun määräpaikkaan suuntautuvan vientiin.

**Huomio:** Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 715/2000,****annettu 4 päivänä huhtikuuta 2000,****B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 14 päivänä marraskuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2190/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 298/2000 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2782/1999 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 41/2000 <sup>(4)</sup>, ja komission asetuksessa (EY) N:o 67/2000 <sup>(5)</sup>, vahvistetaan muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä annettavien vientitodistusten antamisen ohjeelliset määrät.
- (2) Komission tähän päivämäärään mennessä saamiin tietojen perusteella kyseiset ohjeelliset määrät ovat ylittyneet tomaattien, kuorellisten saksanpähkinöiden ja omenien osalta.
- (3) Kyseiset ylitykset otetaan huomioon vahvistettaessa niitä määriä, joille voidaan myöntää tukea myöhemmille ajankohdille. Sovelletavan vientituen määrä olisi vahvistet-

tava ohjeelliseksi määräksi kaikkien tuotteiden osalta, jotka liittyvät 24 päivän tammikuuta 2000 ja 16 päivän maaliskuuta 2000 välisenä aikana jätettyihin B-menettelyn mukaisiin todistushakemuksiin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan 24 päivän tammikuuta ja 16 päivän maaliskuuta 2000 välisenä aikana haettuihin asetuksen (EY) N:o 2190/96 5 artiklassa tarkoitettuihin B-menettelyn mukaisiin vientitodistuksiin sovellettavat tuen määrät sekä myöntämisprosentti, jolla haetut määrät on kerrottava.

Edellä olevaa alakohtaa ei sovelleta Uruguayin monenvälisen kauppaneuvottelujen maataloussopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa määrätyn elintarvikeavun yhteydessä haettuihin todistuksiin.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä huhtikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 292, 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EYVL L 34, 9.2.2000, s. 16.

<sup>(3)</sup> EYVL L 334, 28.12.1999, s. 26.

<sup>(4)</sup> EYVL L 5, 8.1.2000, s. 43.

<sup>(5)</sup> EYVL L 9, 13.1.2000, s. 11.



## LIITE

**Haettujen määrien myöntämisprosentti ja tuen määrät, joita sovelletaan 24 päivän tammikuuta 2000 ja 16 päivän maaliskuuta 2000 välisenä aikana haettuihin B-menettelyn mukaisiin todistuksiin**

Tuote	Määräpaikka tai määräpaikkaryhmä	Haettujen määrien myöntämisprosentti	Tuen määrä (EUR nettotonnilta)
Tomaatit	A00	100 %	20,0
Kuorettomat mantelit	A00	100 %	50,0
Kuorettomat hasselpähkinät	A00	100 %	114,0
Kuorelliset saksanpähkinät	A00	100 %	73,0
Appelsiinit	A00	100 %	50,0
Sitruunat	A00	100 %	45,0
Omenat	F01	100 %	40,0
	F02	100 %	40,0
	F03, F04	100 %	40,0

## NEUVOSTON DIREKTIIVI 2000/17/EY,

annettu 30 päivänä maaliskuuta 2000,

## yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta — Itävallan tasavallalle ja Portugalin tasavallalle myönnetty siirtymäsäännökset

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 93 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 1994 liittymisasiakirjan liitteessä XV olevan osan IX "Verotus" 2 kohdan e alakohdan mukaan Itävallan tasavalta saa poiketa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY <sup>(3)</sup>, jäljempänä 'kuudes arvonlisäverodirektiivi', 28 artiklan 2 kohdan säännöksistä ja soveltaa 31 päivään joulukuuta 1998 asti alennettua veroa asumiskäyttöön tarkoitettun kiinteän omaisuuden vuokraamiseen, jos vero on vähintään 10 prosenttia.
- (2) Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 13 artiklan B kohdan b alakohdan mukaisesti tammikuun 1 päivästä 1999 lähtien Itävallassa asumiskäyttöön tarkoitettun kiinteän omaisuuden vuokraaminen on vapautettu arvonlisäverosta ilman oikeutta tuotantopanoksista maksetun veron vähentämiseen. Itävalta voi kuitenkin myöntää verovelvollisille oikeuden verotuksen valitsemiseen mainitun direktiivin 13 artiklan C kohdan a alakohdan mukaisesti. Tällöin on sovellettava yleistä arvonlisäverokantaa sekä tavanomaisia vähennysoikeutta koskevia sääntöjä.
- (3) Itävallan tasavalta arvioi, että poikkeava toimenpide on yhä välttämätön, koska siirtymäkauden arvonlisäverojärjestelmä on edelleen voimassa ja koska tilanne ei ole tosiasiallisesti muuttunut vuoden 1994 liittymisasiakirjasta käytyjen neuvottelujen jälkeen.
- (4) Itävallan tasavalta ilmoittaa myös, että jos alennettu 10 prosentin verokanta poistettaisiin, se johtaisi väistämättä kiinteän omaisuuden vuokrauksen kuluttajahintojen kallistumiseen.
- (5) Portugalin tasavalta sovelsi 1 päivänä tammikuuta 1991 alennettua 8 prosentin verokantaa ravintolapalveluihin. Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 28 artiklan 2 kohdan d alakohdan nojalla Portugali sai jatkaa tämän

verokannan soveltamista. Kuitenkin verokantojen yleisen muutoksen jälkeen sekä poliittisista ja talousarvioon liittyvistä syistä näihin palveluihin on sovellettu yleistä verokantaa vuodesta 1992.

- (6) Portugalin tasavalta haluaa ottaa uudestaan käyttöön alennetun verokannan, sillä yleisen verokannan soveltamisen jatkamisella oli haitallisia vaikutuksia erityisesti työpaikkoihin ja harmaan työn kehittymiseen ja yleisen verokannan soveltaminen korotti ravintolapalvelujen kuluttajahintoja.
- (7) Koska kyseiset poikkeukset koskevat yhdessä jäsenvaltiossa suoritettavia palveluja, kilpailun vääristymisen vaaraa ei voida katsoa olevan.
- (8) Näin ollen paluuta aikaisempaan tilanteeseen voidaan harkita sekä Itävallan tasavallan että Portugalin tasavallan osalta, jos poikkeusten soveltaminen rajoittuu kuudennen arvonlisäverodirektiivin 28 l artiklassa tarkoitettuun siirtymäkauteen. Itävallan tasavallan on kuitenkin toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistukseksi, että alennettu verokanta ei vaikuta arvonlisäverosta kertyviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin, joiden peruste on määriteltävä uudelleen asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 <sup>(4)</sup> mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

## 1 artikla

Lisätään kuudennen arvonlisäverodirektiivin 28 artiklan 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

- j) Itävallan tasavalta saa soveltaa 12 artiklan 3 kohdan a alakohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettuja alennettuja verokantoja asumiskäyttöön tarkoitettun kiinteän omaisuuden vuokraukseen, jos tämä verokanta on vähintään 10 prosenttia,
- k) Portugalin tasavalta saa soveltaa 12 artiklan 3 kohdan a alakohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettuja alennettuja verokantoja ravintolalla, jos tämä verokanta on vähintään 12 prosenttia."

## 2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen valtioiden on pantava täytäntöön tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset. Niiden on ilmoitettava näistä toimenpiteistä komissiolle viipymättä.

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 15. maaliskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EYVL C 75, 15.3.2000, s. 21.

<sup>(3)</sup> EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/85/EY (EYVL L 277, 28.10.1999, s. 34).

<sup>(4)</sup> EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Edellä 1 artiklassa mainittujen jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1999 kuudennen arvonlisäverodirektiivin 28 1 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden loppuun.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

J. SÓCRATES

*Puheenjohtaja*

---

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 14 päivänä maaliskuuta 2000,**  
**luettelosta rakennerahastojen tavoite 2 -alueista Espanjassa kaudella 2000—2006**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 571)

(2000/264/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

mukaisesti. Kyseinen enimmäismäärä on Espanjan osalta 8 809 000 asukasta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

on kuullut aluekehityksen ja alueellisen uudelleenjärjestelyn komiteaa, maatalouden rakenteiden ja maaseudun kehittämisen komiteaa sekä kalastus- ja vesiviljelyalan komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdassa säädetään, että rakennerahastojen tavoitteen 2 tarkoituksena on tukea rakenteellisissa vaikeuksissa olevien alueiden taloudellista ja sosiaalista uudelleenjärjestelyä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että komissio ja jäsenvaltiot pyrkivät varmistamaan, että tuki todella keskitetään sitä eniten tarvitseville yhteisön alueille sopivimmalla maantieteellisellä tasolla.

(3) Rakennerahastojen tavoitteen 2 kohdeväestön enimmäismäärä jäsenvaltioittain kaudeksi 2000—2006 vahvistetaan komission päätöksessä 1999/503/EY<sup>(2)</sup> asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 2 kohdan

(4) Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 4 kohdassa säädetään, että komissio vahvistaa asianomaisen jäsenvaltion kanssa tiiviissä yhteistyössä tavoitteen 2 kohdealueiden luettelon jäsenvaltioiden ehdotusten perusteella ottaen huomioon kansalliset painopisteet, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun asetuksen 6 artiklan 2 kohdassa säädetyn siirtymäkauden tuen soveltamista.

(5) Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 11 kohdassa säädetään, että tavoite 2 -alueiden luettelo on voimassa seitsemän vuotta 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen. Jos jollakin alueella on vaikea kriisi, komissio voi kuitenkin jäsenvaltion pyynnöstä muuttaa alueiden luetteloa vuonna 2003 kyseisen 4 artiklan 1—10 kohdan mukaisesti nostamatta kyseisen asetuksen 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua väestön osuutta kullakin alueella,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Luettelo rakennerahastojen tavoite 2 -alueista Espanjassa kaudella 2000—2006 esitetään liitteessä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 194, 27.7.1999, s. 58.

Luetteloa voidaan muuttaa vuonna 2003.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2000.

*Komission puolesta*

Michel BARNIER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

## RAKENNERAHASTOJEN TAVOITE 2 -ALUEET ESPANJASSA

Kausi 2000—2006

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
<i>Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 5 kohdan säännösten mukaiset alueet</i>			
Álava		<i>kunnat:</i> Amurrio Asparrena Llodio Salvatierra/Agurain Legutiano Vitoria-Gasteiz (ei kuitenkaan seur. alueet: nro 2 (osa-alueet 1—4) nro 3 (osa-alueet 3—40, 43 ja 45) nro 5 (osa-alue 9) ja nro 6 (osa-alue 11)) Iruña Oka/Iruña de Oca	189 583
Guipúzcoa		<i>kunnat:</i> Aduna Aizarnazabal Alegia Altzo Amezketa Andoain Anoeta Antzuola Aretxabaleta Azkoitia Azpeitia Beasain Belauntza Berrobi Zegama Zikurkil Deba Eibar Elgoibar Elgeta Eskoriatza Hondarribia Getaria Hernani Ibarra Idiazábal Ikaztegieta Irún Irura	606 194

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Itsasondo Lazkao Leaburu Legazpi Legorreta Lezo Arrasate/Mondragón Mutriku Olaberria Oñati Orio Ormaiztegi Oiartzun Pasaia Soraluze-Placencia de las Armas Rentería Leintz-Gatzaga Donostia-San Sebastián (ei kuitenkaan seur. alueet: nro 2 (osa-alueet 1—9) nro 3 (osa-alueet 1—19 ja 24—29) ja nro 6 (osa-alueet 1, 2, 3, 5, 6, 7 ja 18)) Segura Tolosa Umieta Usurbil Bergara Villabona Ordizia Urretxu Zarautz Zumárraga Zumaia Mendaro Lasarte-Oria Astigarraga	
Vizcaya		<i>kunnat:</i> Abadiño Abanto y Ciervana Amorebieta-Etxano Arrankudiaga Arrigorriaga Bakio Barakaldo Barrika Basauri Berango Bermeo	1 044 028

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Berriz Bilbao (ei kuitenkaan seur. alueet: nro 1 (osa-alueet 36, 37, 39, 40 ja 44) nro 3 (osa-alueet 1, 13—23) ja nro 6 (osa-alueet 4—9, 11, 12, 14—29 ja 31—48)) Busturia Durango Etxebarri Etxebarria Elantxobe Elorrio Ermua Galdakao Garay Gatika Gautegiz-Arteaga Gorliz Getxo Güeñes Gernika-Lumo Izurtza Larrabetzu Laukiz Leioa Lemoa Lemoiz Lekeitio Mallabia Mañaria Markina-Xemein Maruri/Jatabe Ugao-Miraballes Mundaka Mungia Muskiz Ondarroa Orduña Sukarrieta Plentzia Portugaleta Valle de Trapaga Lezama Santurtzi Ortuella Sestao Sopelana Urduliz Balmaseda	



NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Atxondo Bedia Igorre Zaldibar Zalla Zaratamo Derio Erandio Loiu Sondika Zamudio Forua Murueta Iurreta Alonsotegui Zierbena	
Comunidad Foral de Navarra		<i>kunnat:</i> Adiós Altsasu/Alsasua Andosilla Añorbe Aoiz Araitz Arantza Aranguren Arano Arakil Arbizu Areso Arguedas Arruazu Azagra Bakaiku Barásain Barillas Betelu Biurrun-Olcoz Cadreita Caparroso Cascante Castejón Cintruénigo Ziordia Cizur Corella Etxalar Etxarri-Aranatz Etxauri Egüés Noáin (Valle de Elorz)	182 752

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Enériz Ergoiena Estella Fitero Funes Galar Garínoain Goizueta Huarte Uharte-Arakil Ibargoiti Irañeta Iturmendi Iza Izagaondoa Juslapeña Lakuntza Larraga Larraun Legarda Leitza Lesaka Lizoáin Lodoso Lónguida Marcilla Mendavia Milagro Monreal Monteagudo Murchante Muruzábal Obanos Olazti/Olazagutía Olite Olza Oteiza Pamplona (ainoastaan alueen 3 tilastollinen osa-alue 14, alueen 4 osa-alue 19, alueen 5 osa-alueet 7, 10 ja 11, alueen 7 osa-alueet 9 ja 12) Peralta Puente la Reina Pueyo San Adrián	

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Sartaguda Tafalla Tiebas-Muruarte de Reta Tirapu Tudela (ainoastaan alueen 1 osa-alueet 1 ja 2, alueen 2 osa-alue 1, alueen 3 osa-alue 5) Tulebras Úcar Unciti Urdiain Urroz Uterga Valtierra Bera/Vera de Bidasoa Viana Villafranca Villatuerta Igantzi Berrioplano Irurtzun Beriáin Orcoyen Lekunberri	
La Rioja		<i>kunnat:</i> Logroño (ainoastaan seur. osa-alueet: alue 6: osa-alue 2 (Cantabria I ja II) alue 2: osa-alue 10 (La Portalada I ja II) alue 2: osa-alue 17 (Universidad d. La Rioja) alue 1: osa-alue 1 (Casco Antigujo) alue 1: osa-alue 2 (Casco Antigujo) alue 6: osa-alue 2 (Casco Antigujo) alue 4: osa-alueet 9, 29 (San Lázaro)) Calahorra (ainoastaan seur. osa-alueet: alue 3: osa-alue 7 (Azucarera) alue 2: osa-alue 2 (El Carmen, Terjerías ja osa Casco Antigujo) alue 2: osa-alue 1 (Casco Antigujo) alue 3: osa-alue 1 (Casco Antigujo))	16 151

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
Zaragoza		<i>kunnat:</i> Alagón Alfajarín El Burgo de Ebro Cabañas de Ebro Cadrete Cuarte de Huerva Figueruelas La Joyosa Pedrola Pinseque Puebla de Alfindén San Mateo de Gállego Sobradiel Torres de Berrellén Utebo Villanueva de Gállego Zaragoza (ainoastaan seur. alueet: alue 1 (Casco Antiguo) alue 3a (Portillo) alue 4 (Sagasta) alue 5 (San José) alue 6 (Las Fuentes) alue 7 (Almozara) alue 8 (Oliva) alue 10 (Margen Izda.) alue 11 (B. Rurales NE) alue 12 (B. Rurales Oeste)) Zuera	442 433
Barcelona		<i>"comarcas"</i> Alt Penedès Anoia Bages Baix Llobregat Berguedà (B) Garraf Maresme Osona (B) Selva (B) Vallès Occidental Vallès Oriental <i>kunnat:</i> Badalona (ainoastaan "secciones censales": alue 2: 001, 003 ja 005—015; alue 4: 001 ja 006; alue 5: 003—005; alue 6: 001;	2 880 039

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		<p>alue 7: 002—004, 006—009, 013, 015—018 ja 022—031</p> <p>alue 8: 001—003 ja 005—011</p> <p>alue 9: 017, 028, 032, 047, 048 ja 056)</p> <p>Barcelona (ainoastaan "unidades estadísticas":</p> <p>alue 1: 001, 012, 016, 017, 024, 025, 088, 089, 094—096, 102—104, 123 ja 125</p> <p>alue 2: 008, 126 ja 131</p> <p>alue 3: 059—070</p> <p>alue 4: 008, 077, 078 ja 080</p> <p>alue 5: 184</p> <p>alue 7: 187 ja 203</p> <p>alue 8: 087, 091, 156—160, 164 ja 197—210</p> <p>alue 9: 029, 030, 112, 128, 129, 132, 133, 136 ja 145—154</p> <p>alue 10: 002, 003, 012, 014—023, 025—035, 041—051, 059—061, 064—068, 073—074, 092, 095, 097, 105—108, 166, 194—196 ja 226)</p> <p>L'Hospitalet de Llobregat (ainoastaan "secciones censales":</p> <p>alue 1: 011, 013, 014, 017, 025, 026, 032 ja 040</p> <p>alue 2: kaikki osa-alueet;</p> <p>alue 3: 001, 002, 004 ja 018</p> <p>alue 4: 002, 004, 010, 018—021, 029 ja 033—042</p> <p>alue 5: 003—006</p> <p>alue 6: 001, 008, 016, 017, 022, 026, 029 ja 032)</p> <p>Sant Adrià de Besòs</p> <p>Santa Coloma de Gramenet (ainoastaan "secciones censales":</p> <p>alueet 3, 5 ja 6: kaikki osa-alueet;</p> <p>ja alue 4: osa-alueet 006 ja 009)</p>	

Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 6 kohdan säännösten mukaiset alueet

Álava		<p>kunnat:</p> <p>Alegria-Dulantzi</p> <p>Aramaio</p> <p>Artiniega</p>	29 652
-------	--	--	--------

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Armiñón Arrazua-Ubarrundia Ayala/Aiara Baños de Ebro/Mañueta Barrundia Berantevilla Bemedo Campezo/Kanpezu Zigoitia Kripan Kuartango Elburgo Elciego Elvillar/Bilar Iruaiz-Gauna Labastida Lagrán Laguardia Lanciego/Lantziego Lapuebla de Labarca Leza Arraia-Maeztu Moreda de Álava Navaridas Okondo Oyón-Oion Peñacerrada-Urizaharra Ribera Alta Ribera Baja/Erribera Beitia Añana Samaniego San Millán/Donemiliaga Urkabustaiz Valdegovia Harana/Valle de Arana Villabuena de Álava/Eskuergano Yécora Zalduondo Zambrana Zuia Lantarón	
Comunidad Foral de Navarra		<i>kunnat:</i> Abaigar Abárzuza Aburregaina/Aburre Aburrepea/Aburrea Aberin Ablitas Aguilar de Codés Aibar	91 915

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Allín Allo Améscoa Baja Ancín Anue Arandarache Aras Arce Los Arcos Arellano Aria Aribes Armañanzas Arróniz Artajona Artazu Atez Ayegui Azuelo Barbarin Bargota Basaburua Baztan Beire Belascoáin Berbinzana Bertizarana Buñuel Auritz/Burguete Burgui El Busto Cabanillas Cabredo Cárcar Carcastillo Cáseda Castillo Nuevo Cirauqui Ciriza Cortes Desojo Dicastillo Donamaria Echarri Elgorriaga Eratsun Erro Ezcároz Eslava Esparza Espronceda	

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Esteribar Etayo Eulate Ezcabarte Ezkurra Ezprogui Falces Fontellas Fustiñana Gallipienzo Gallués Garaioa Garde Garralda Genevilla Goñi Güesa Guesálaz Guirguillano Igúzquiza Imotz Isaba Ituren Izalzu Jaurrieta Javier Beinza-Labaien Lana Lantz Lapoblación Larraona Lazagurría Leache Legaria Leoz Lerga Lerín Lezáun Liédena Lumbier Luquin Mañeru Marañón Mélida Mendaza Mendigorria Metauten Mirafuentes Miranda de Arga Morentin Mués	



NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Murieta Murillo el Cuende Murillo el Fruto Navascués Nazar Oco Ochagavía Odieta Oitz Olaibar Olejua Olóriz Ollo Orbaitzeta Orbara Orísoain Oronz Oroz-Betelu Petilla de Aragón Piedramillera Pitillas Ribaforada Romanzado Roncal Orreaga/Roncesvalles Sada Saldías Salinas de Oro Sangüesa San Martín de Unx Sansol Santacara Doneztebe/Santesteban Sarriés Sesma Sorlada Sunbilla Torralba del Río Torres del Río Ujué Ultzama Unzué Urdazubi/Urdax Urraúl Alto Urraúl Bajo Urrotz Urzainqui Uztárroz Luzaide/Valcarlos Vidángoz Vidaurreta	

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Villamayor de Monjardín Hiriberri/Villanueva Yerri Yesa Zabalza Zubieta Zugarramurdi Zúñiga	
La Rioja	<i>kunnat:</i> Logroño Calahorra		122 174
Huesca		<i>koko alue</i>	206 916
Teruel		<i>koko alue</i>	138 211
Zaragoza	<i>kunnat:</i> Alagón Alfajarín El Burgo de Ebro Cabañas de Ebro Cadrete Cuarte de Huerva Figueroles La Joyosa Pedrola Pinseque Puebla de Alfindén San Mateo de Gállego Sobraduel Torres de Berrellén Utebo Villanueva de Gállego Zaragoza Zuera		200 810
Girona		<i>"comarcas":</i> Baix Empordà Cerdanya (Gi) Garrotxa Osona (Gi) Pla de l'Estany Ripollès Selva (Gi) <i>kunnat:</i> Agullana Albanyà L'Armentera Biure Boadella d'Empordà Borrassà Cabanelles	362 050

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Cadaqués Cantallops Capmany Castelló d'Empúries Cistella Colera Damius L'Escala Espolla Garriguella La Jonquera Lladó Llançà Llers Maçanet de Cabrenys Masarac Mollet de Peralada Navata Ordis Palau-saverdera Pau Pedret i Marzà Pont de Molins El Port de la Selva Portbou Rabós Roses Sant Climent Sescebes Sant Llorenç de la Muga Sant Pere Pescador La Selva de Mar Terrades La Vajol Vilajuïga Vilamaniscle Vilanant Canet d'Adri Girona (ainoastaan "secciones censales": 02.006, 02.015, 02.016, 03.002, 04.002) Sant Martí de Llémena	
Lleida		"comarcas": Alt Urgell Alta Ribagorça Berguedà (LI) Cerdanya (LI) Garrigues Noguera Pallars Jussà Pallars Sobirà	157 021

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Segarra Solsonès Val d'Aran <i>kunnat:</i> Alcanó Alfés Almatret Aspa Llardecans Lleida (ainoastaan "secciones censales": 02.009, 04.004, 06.011, 08.001, 08.002, 09.001) Maials Sarroca de Lleida Sunyer Torrebesses Torres de Segre Agramunt Belianes Ciutadilla Guimerà Maldà Nalec Els Omells de na Gaia Ossó de Sió Puigverd d'Agramunt Sant Martí de Riucorb Vallbona de les Monges Verdú	
Tarragona		<i>koko alue</i>	574 676

Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 4 artiklan 9 kohdan c alakohdan säännösten mukaiset alueet

Guipúzcoa		<i>kunnat:</i> Albartzisketa Albiztur Alkiza Arama Asteasu Ataun Aia Beizama Berastegi Bidegoyan Zerain Zestoa Elduain Ezkio-Itsaso Gaintza Gabiria Hernialde	15 759
-----------	--	--	--------

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Larraul Lizartza Mutiola Oresa Errezil Zaldibia Baliarrain Orendain Alzaga Gaztelu	
Vizcaya		<i>kunnat:</i> Amoroto Arakaldo Arantzazu Munitibar Arcentales Arrieta Berriatua Carranza Artea Zeanuri Zeberio Dima Ea Ereño Fruiz Galdames Gamiz-Eika Gordexola Guizaburuaga Ibarrangelu Ispaster Lanestosa Mendata Mendexa Meñaka Morga Muxika Aulesti Otxandio Orozko Errigoiti Sopusuerta Trucios-Turtzioz Ubide Areatza Kortezubi Nabamiz Ajangiz Arratzu	28 733

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
Comunidad de Madrid		<i>kunnat:</i> Loeches Torres de la Alameda Campo Real Villalbilla Aranjuez Ciempozuelos Colmenar de Oreja Chinchón Morata de Tajuña Perales de Tajuña San Martín de Vega Titulcia Valdelaguna Villaconejos Moralarzal Hoyo de Manzanares Madrid (ainoastaan alue 8: osa-alueet 2, 4 ja 130; alue 9: osa-alueet 33 ja 43) Acebeda (La) Alameda del Valle Atazar (El) Berrueco (El) Berzosa del Lozoya Braojos Buitrago de Lozoya Bustarviejo Cabanillas de la Sierra Cabrera (La) Canencia Cervera de Buitrago Garganta de los Montes Gargantilla del Lozoya Gascones Guadalix de la Sierra Hiruela (La) Horcajo de la Sierra Horcajuelo de la Sierra Lozoya Lozoyuela-Navas-Sieteiglesias Madarcos Manzanares el Real Miraflores de la Sierra Molar (El) Montejo de la Sierra Navalafuente	1 237 169

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Navarredonda Patones Pedrezuela Pinilla del Valle Piñuécar Prádena del Rincón Puebla de la Sierra Puentes Viejas Rascafría Redueña Robledillo de la Jara Robregordo San Agustín de Guadalix Serna del Monte (La) Somosierra Soto del Real Torrelaguna Torremocha del Jarama Valdemanco Valdepiélagos Vellón (El) Venturada Villavieja del Lozoya Parla (ei kuitenkaan "secciones censales": 001—006) San Fernando de Henares Humanes de Madrid Torrejón de Ardoz (ei kuitenkaan alue 4) Mejorada del Campo Alcalá de Henares (ei kuitenkaan alue 5) Alcorcón (ei kuitenkaan alue 4) Fuenlabrada (ei kuitenkaan alue 1 ja alueen 3 osa-alue 1) Getafe (ei kuitenkaan alue 1) Leganés (ei kuitenkaan alue 2) Móstoles (ei kuitenkaan alue 1) Navalcarnero Torrejón de Velasco Arganda del Rey Valdemoro Pinto Ajalvir Meco	
Illes Balears		<i>kunnat:</i> Alaró Binissalem Búger Campanet Consell	281 883

NUTS III -tason alue	Tukikelpoiset alueet		Tukikelpoisen NUTS III -tason alueen väestö (asukasmäärä)
	Koko NUTS III -tason alue, ei kuitenkaan	Ainoastaan seuraavat NUTS III -tason alueet	
		Inca Lloseta Mancor de la Vall Santa Maria del Camí Selva Algaida Andratx Artà Banyalbufar Bunyola Campos Costitx Deià Escorca Esporles Estellencs Fornalutx Lloret de Vistalegre Llubí Manacor (ei kuitenkaan alueen 7 "sección censal" 2) Maria de la Salut Montuiri Petra Porreres Sa Pobla Puigpunyent Sencelles Sant Joan Santa Eugènia Sineu Sóller Valldemossa Vilafranca de Bonany Ariany Palma de Mallorca (ei kuitenkaan alueen 04 "sección censal" 33) Alaior Ciutadella Ferreries Maó Es Mercadal Sant Lluís Es Castell Es Migiorn Gran Sant Antoni de Portmany Sant Josep Sant Joan de Labritja Santa Eulària des Riu Formentera	



**OIKAISUJA**

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 705/2000, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2000, Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tulin uudelleen käyttöön ottamisesta**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 83, 4. huhtikuuta 2000)*

Sivulla 14, 2 artiklassa (voimaantulo):

*korvataan:* "4 päivänä huhtikuuta 2000"

*seuraavasti:* "5 päivänä huhtikuuta 2000".

---